

FLUXON

2014/30/EU
2014/35/EU

Nederlands
English
Deutsch



Draagbare slimme acculader
Portable smart battery charger
Tragbar intelligentes Ladegerät

BC04AI

Montage- en gebruiksinstructies
Installation and operating instructions
Montage- und Bedienungsanleitung



Inhoudsopgave

1. Algemeen.....	4
2. Veiligheidsinstructies	4
3. Algemene informatie over de acculader	5
Onderdelen en beschrijving	5
Uitleg symbolen op display	6
4. Bediening.....	6
Stappen voor opladen van een accu	6
Het doormeten van de accu voor 12V accu's.....	6
5. Onderhoud	7
6. Specificaties.....	7
7. Garantie	7
Onderhoud/keuring legenda, Maintenance/Examination, Legenda Wartung / Inspektion-Legende..	17
EG-verklaring van overeenstemming - Declaration of conformity – EG- Konformitätserklärung - Declaration de conformite - Dichiarazion di conformita- Declaracion de conformidad.....	18

Table of contents

1. General information.....	8
2. Safety regulations.....	8
3. General information about the battery charger	9
Parts and description.....	9
Explanation of symbols on display	9
4. Operation	10
Steps for charging a vehicle battery	10
Measuring the battery for 12V batteries	10
5. Maintenance	10
Cleaning the machine	11
6. Specifications.....	11
7. Warranty	11
Onderhoud/keuring legenda, Maintenance/Examination, Legenda Wartung / Inspektion-Legende..	17
EG-verklaring van overeenstemming - Declaration of conformity – EG- Konformitätserklärung - Declaration de conformite - Dichiarazion di conformita- Declaracion de conformidad.....	18

Inhaltverzeichnis

1. Allgemeine Informationen	12
2. Sicherheitsvorschriften.....	12
3. Allgemeine Informationen über das Ladegerät	14
Teile und Beschreibung	14
Erklärung der Symbole auf der Anzeige	14
4. Bedienung.....	14
Messen der Batterie für 12V Batterien	15
5. Wartung.....	15
6. Spezifikationen	15
7. Garantie	16
Onderhoud/keuring legenda, Maintenance/Examination, Legenda Wartung / Inspektion-Legende..	17
EG-verklaring van overeenstemming - Declaration of conformity – EG- Konformitätserklärung - Declaration de conformite - Dichiarazion di conformita- Declaracion de conformidad.....	18

1. Algemeen

Voor het in gebruik nemen van de acculader, dient u eerst de gebruiksaanwijzing volledig te lezen en te begrijpen!!!

Deze handleiding bevat belangrijke informatie voor de juiste manier van het installeren, de werking en het onderhouden van de uitrusting die hierin beschreven is. Bij het gebruik van elke acculader komen verschillende risico's op eigen verwondingen of eigendomsschade kijken. Iedereen die in aanraking komt met het installeren, onderhouden of met de werking van de acculader moet volledig bekend zijn met de inhoud van deze handleiding. Om u te beschermen tegen het oplopen van persoonlijk letsel of eigendomsschade dient u de volgende aanwijzingen en instructies in deze handleiding op te volgen.

Iedere Fluxon acculader is geproduceerd in overeenstemming met de EMC-richtlijn 2014/30/EG en de Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EG. Bij iedere acculader wordt een handleiding inclusief conformiteitsverklaring geleverd, deze dienen goed bewaard en bijgehouden te worden.

Omdat er in het oog van de kwaliteit constant verbeteringen aan de apparatuur worden doorgevoerd, behoudt Fluxon zich het recht voor om specificaties van de in de handleiding beschreven apparatuur te wijzigen.

2. Veiligheidsinstructies

1. Deze gebruikershandleiding bevat belangrijke veiligheids- en gebruikersinstructies. Om de kans op letsel te minimaliseren is het van belang dat u deze complete handleiding zorgvuldig doorleest en alle instructies opvolgt bij elk gebruik van dit product.
2. Gebruik dit product uitsluitend voor het opladen van 6V/12V loodzuur accu's, gelaccu's en AGM-accu's. Gebruik dit product niet voor het opladen van 'dry-cell' accu's die veel gebruikt worden in huishoudelijke apparaten. Deze accu's kunnen openbarsten en verwondingen veroorzaken en/of beschadigingen aan zaken.
3. Gebruik het apparaat niet als de kabel of stekker zijn beschadigd of als het apparaat is gevallen of op andere wijze is beschadigd. Ontmantel het apparaat niet, incorrecte montage kan resulteren in een elektrische schok of brand.
4. Laat het apparaat NOOIT onder water komen, stel het niet bloot aan regen, sneeuw etc. Gebruik het apparaat nooit als het nat is.
5. Om het risico op een elektrische schok zo veel mogelijk te verkleinen is het van belang om het apparaat te ontkoppelen van de netstroom en accu voordat u onderhoud pleegt of het apparaat schoonmaakt.
6. Werken in de nabijheid van een loodzuur batterij is gevaarlijk. Accu's genereren explosieve gassen tijdens het gebruik van een accu. Daarom is het van groot belang dat men elke keer voordat men de acculader in gebruik neemt, de instructies uit deze handleiding opvolgt.
7. Om het risico op accu explosie te minimaliseren is het van belang dat deze instructies en die van de accu fabrikant, fabrikant van apparatuur aangesloten op de accu of staan in de nabijheid van de accu worden opgevolgd.

8. De acculader heeft onderdelen die vonken kunnen produceren. Daarom is het van belang dat als de lader wordt gebruikt in een afgesloten ruimte deze minimaal 50cm boven de grond wordt geplaatst.
9. Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen en mag enkel bediend worden door volwassenen.
10. Ontkoppel het apparaat enkel van de netstroom door aan de stekker te trekken, niet aan het koord.
11. Gebruik het apparaat nooit om te starten met een lege accu of het laden van een bevroren accu.
12. Zorg te allen tijde voor directe assistentie in het geval u met loodzuur accu's werkt en u heeft noodhulp nodig.
13. Zorg te allen tijde voor oogbescherming als u contact komt met accuzuur, dit kan namelijk blindheid veroorzaken of ernstige brandwonden tot gevolg hebben. Zorg voor de juiste eerste hulp benodigdheden. Als de huid in contact komt met accuzuur spoel dan direct met water en was goed met zeep en water, als de huid rood is/wordt en irriteert zoek dan direct medische assistentie.
14. Zorg ervoor dat in de nabijheid van de accu nooit vonken komen zoals van sigaretten, motoren of acculader.
15. Zorg ervoor dat u in de nabijheid van accu's geen sieraden draagt zoals ringen, armbanden en horloges deze kunnen in combinatie met de accu kortsluiting stroom veroorzaken waardoor ernstige verwondingen kunnen optreden.
16. Laat accuzuur nooit in contact komen met deze acculader.
17. Gebruik deze acculader niet in een afgesloten ruimte, zorg voor voldoende ventilatie.
18. Als accuzuur in contact komt met de huid of kleding, spoel dan onmiddellijk met veel water (minimaal 10 minuten) en was met zeep en water. Zorg direct voor medische assistentie.
19. Als accuzuur in contact komt met de ogen, spoel dan onmiddellijk met veel water (minimaal 10 minuten). Zorg direct voor medische hulp.

3. Algemene informatie over de acculader

Onderdelen en beschrijving

#	Beschrijving onderdeel
1	Functie toets
2	LCD display
3	Accuklem zwart (-)
4	Accuklem rood (+)

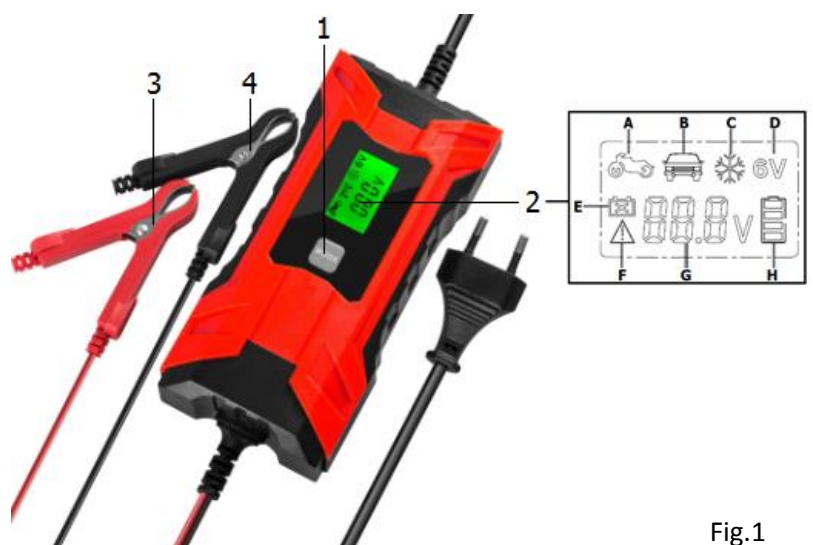


Fig.1

Uitleg symbolen op display

#	Beschrijving symbool	#	Beschrijving symbool
A	Laden van een 12V accu met 2A	E	Kapotte accu
B	Laden van een 12V accu met 4A	F	Klemmen zijn verkeerd om aangesloten (omgekeerde polariteit) of kortsluiting
C	Laden van een 12V accu in winter-modus met een laadstroom van 4A bij een temperatuur tussen -20°C en +5°C	G	Accu voltage in Volt
D	Laden van een 6V accu met 2A	H	Oplaadstatus van de accu in %, 1 streepje is 25%, knipperen is opladen, alle streepjes blijven branden=opgeladen.

4. Bediening

Stappen voor opladen van een accu

1. Koppel de accu los om eventuele schade aan de alternator te voorkomen en sluit te allen tijde eerst de rode (+) en daarna de zwarte (-) kabel van de lader middels de klem aan op de plus (+) en min (-) polen van de accu.
2. Indien de accu zich in een voertuig bevindt en is aangesloten, sluit de rode (+) en zwarte (-) kabel van de lader middels de klem aan op de punten welke zijn aangegeven door de voertuigfabrikant. Sluit te allen tijde eerst de rode kabel aan en vervolgens de zwarte kabel. **LET OP! Sommige voertuigen hebben een positief geaarde accu, sluit in dit geval eerst de zwarte klem aan op de accu en vervolgens de rode klem op het chassis. WAARSCHUWING! Zie handleiding van het voertuig voor het correct aansluiten van de acculader.**
3. Wanneer de accu is aangesloten op de acculader, sluit dan de oplader aan op de netvoeding (230V/50Hz). De acculader herkent automatisch het voltage van de accu (6V/12V) en het display wordt groen. Indien de polen verkeerd om zijn aangesloten, wordt symbool F weergegeven op het display, verwijder dan eerst de lader van de netvoeding, sluit de kabels vervolgens goed aan en wacht 3 minuten alvorens men de acculader weer aansluit op de netvoeding. **WAARSCHUWING! Tijdens het opladen van de accu worden explosieve gassen gegenereerd, zorg ervoor dat er geen sprake is van vonken en/of open vuur in de buurt van de accu en zorg voor een goede ventilatie.**
4. Druk op de MODE-knop om de laadmodus te selecteren, langzaam laden: 2A (A, fig.1), snel laden: 4A (B, fig.1) of Winter-modus: 4A (C, fig.1) bij een temperatuur tussen -20°C en +5°C. **LET OP! Gebruik de acculader nooit om een bevroren accu te laden.**
5. De laadstatus van de accu wordt weergegeven op het display, wanneer de accu volledig is opgeladen, licht het display blauw op.
6. Wanneer de accu volledig is opgeladen, verwijder dan eerst de acculader van de netvoeding. Koppel vervolgens eerst de zwarte klem los en vervolgens de rode klem. **LET OP! Bij een positief geaarde accu dient men eerst de rode klem te verwijderen en dan de zwarte.**

Het doormeten van de accu voor 12V accu's

Sluit de acculader aan op de accu door de rode kabel op de plus (+) en de zwarte kabel op de min (-) van de accu aan te sluiten. Op het display wordt het voltage van de accu weergegeven en symbool H geeft de het percentage van de accu weer, ieder streepje staat gelijk aan 25%.

5. Onderhoud

1. Zorg ervoor dat de ventilatiesleuven en behuizing te allen tijde vrij zijn van stof en vuil, controleer dit alvorens men het apparaat gaat gebruiken. Veeg het apparaat regelmatig schoon met een licht vochtige doek of blaas het schoon met lage druk perslucht.
2. Reinig het apparaat na ieder gebruik, gebruik hiervoor een licht vochtige doek met een lichte zeep. **WAARSCHUWING! Gebruik hiervoor nooit agressieve reinigings- of oplosmiddelen, deze kunnen de plastic delen van het apparaat aantasten. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat terechtkomt, dit vergroot de kans op een elektrische schok.**
3. Sla de acculader alleen op op een droge vochtvrije plek. Wanneer er sprake is van roestvorming op de klemmen, dient dit verwijderd te worden alvorens men het apparaat gaat gebruiken.

6. Specificaties

Model	BC04AI
Voltage	230V,50Hz
Maximaal vermogen	70W
Nominaal voltage	6V/12V DC
Nominale stroom bij 6V	2A
Nominale stroom bij 12A	2A/4A
Accu capaciteit	3-120Ah

7. Garantie

1. De garantie treed in werking op de datum vermeld op de aankoopnota en heeft een geldigheid van 12 maanden.
2. De garantie is niet overdraagbaar zonder een schriftelijke verklaring van toestemming van Uw leverancier.
3. Zonder aankoopnota kan geen aanspraak op garantie worden gemaakt.
4. Garantie is alleen van toepassing als het product volgens de bijgeleverde gebruiksaanwijzing gebruikt wordt en uitsluitend voor het doel waarvoor het is ontworpen.
5. Er mogen geen wijzigingen aan het product worden uitgevoerd.
6. De garantie is niet van toepassing bij onoordeelkundig gebruik.
7. Eventuele verzendkosten vallen niet onder de garantie bepaling.
8. Reparaties dienen uitsluitend door Uw leverancier te geschieden. Elke door derden uitgevoerde reparatie(s) zal (zullen) de aanspraak op garantie doen vervallen.
9. Reparaties gedurende de garantie periode zal de geldigheid niet verlengen. Wel wordt een garantie op de reparatie van drie maanden afgegeven mocht de reguliere garantietermijn vervallen.
10. De eventueel uit te voeren onderhoudswerkzaamheden, beschreven in de gebruiksaanwijzing, dienen tijdig uitgevoerd te worden.
11. Voor garantie kunt u enkel terecht bij het verkooppunt waar u het artikel heeft aangekocht.

1. General information

Before starting to use the battery charger you need to read and fully understand the manual!!!

This manual contains important information about the proper way of installing, operating and maintaining the equipment described in this manual. When using any battery charger there are a different kind of risks that you may incur, risks in personal injuries or property damage. Everyone who comes into contact with the installation, maintenance or operation of the battery charger must be fully familiar with the contents of this manual. To protect yourself against personal injury or property damage you need to follow the following information and instructions in this manual.

Every Fluxon battery charger is manufactured in accordance with the EMC Directive 2014/30/EC and Low Voltage Directive 2014/35/EC. Every battery charger is supplied with a manual including a declaration of conformity. These must be stored and kept up to date properly.

Because of quality reasons constant improvements are going to be made on the equipment, Fluxon reserves the right to alter specifications of the equipment described in this manual.

2. Safety regulations

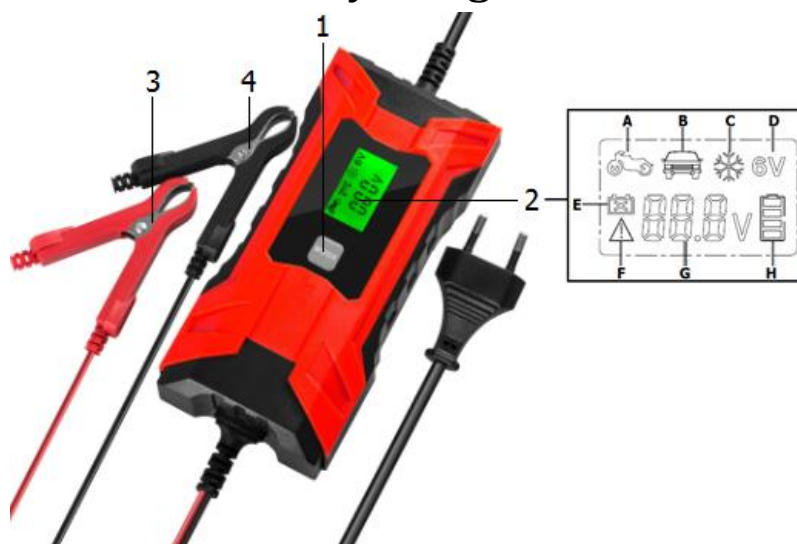
1. This user manual contains important safety and usage instructions. In order to minimize the risk of injury, it is important that you read this entire manual carefully and follow all the instructions with each use of this product.
2. Use this product only for charging 6V/12V lead-acid batteries, gel batteries and AGM batteries. Do not use this product for charging dry-cell batteries (widely used in household appliances). These batteries may burst and cause injury and/or damage to properties.
3. Do not use the device if the cable or plug are damaged or if the device has been dropped or damaged otherwise. Do not dismantle the device, incorrect mounting can result in an electric shock or fire.
4. NEVER immerse the device under water, do not expose to rain, snow etc. Never use the machine when wet.
5. To reduce the risk of electric shock as much as possible, it is important to detach the device from the mains power and battery before maintenance or cleaning the unit.
6. Working in the vicinity of a lead-acid battery is dangerous. Batteries generate explosive gases during the use of a battery. It is therefore very important that each time before using the battery charger in this guide, follow the instructions
7. In order to minimize the risk of battery explosion, it is important that these instructions, those of the battery manufacturer, manufacturer of equipment connected to the battery or equipment which stands in the vicinity of the battery.
8. This battery charger has parts that can produce sparks. It is therefore important that if the charger is used in a confined space this at least 50 cm above the ground.
9. This device may not be used by children and should only be operated by adults.
10. Disconnect the device only of the power mains through to pulling the plug, not the cord.
11. Never use the machine to start the car with an empty battery or load a frozen battery.
12. At all times call for immediate assistance in case you work with lead-acid batteries and you need help.

13. Always use eye protection when you work with battery acid, this may cause blindness or severe burns. Provide the right first aid supplies. If the skin comes into contact with battery acid then rinse immediately with water for at least 10 minutes and wash well with soap and water, if the skin is red/irritated search emergency medical assistance.
14. Make sure there are no sparks in the vicinity of the battery such as cigarettes, engines, etc..
15. Make sure you don't wear jewelry such as rings, bracelets and watches in the vicinity of lead-acid batteries, these can cause shortcircuit in combination with the lead-acid battery causing serious injuries.
16. Never let battery acid never come in contact with this battery charger.
17. Do not use this battery charger in a closed room, ensure sufficient ventilation.
18. If battery acid comes into contact with your skin or clothing, rinse immediately with plenty of water (at least 10 minutes) and wash with SOAP and water. Call directly for medical assistance.
19. If battery acid comes into contact with the eyes, rinse immediately with plenty of water (at least 10 minutes). Call directly for medical help.

3. General information about the battery charger

Parts and description

#	Description part
1	MODE-key
2	LCD display
3	Battery clamp black (-)
4	Battery clamp red (+)



Explanation of symbols on display

#	Description symbol	#	Description symbol
A	Loading a 12V battery with 2A	E	Defect battery
B	Loading a 12V battery with 4A	F	Clamps are wrongly connected (reverse polarity) or there is a short-circuit
C	Loading a 12V battery in winter-mode met with 4A at a temperature between -20°C and +5°C	G	Battery voltage in Volt
D	Loading a 6V battery with 2A	H	Charging status of the battery in %, 1 increment is 25%, flashing means charging, all increments lit=fully charged

4. Operation

Steps for charging a vehicle battery

1. Remove the battery from the vehicle to prevent any damage to the alternator and first connect the red (+) and then black (-) cable to the battery's positive (+) and negative (-) poles by means of the clamps.
2. In case the battery is mounted in the vehicle and connected, connect the red (+) and black (-) cable of the charger to the positive (+) and negative (-) pole of the battery by means of the clamps. At all times first connect the red clamp and then the black clamp. **PAY ATTENTION! Some vehicles are equipped with a positive grounded battery, in this case first connect the black clamp to the battery and then the red clamp to the chassis. WARNING! Refer to the vehicle's manual for properly connecting the battery charger to the battery/vehicle.**
3. When the battery is connected to the battery charger, connect the charger to the power supply (230V/50Hz). The charger automatically detects the voltage of the battery (6V/12V) and the display is green. If the poles are connected to wrong, symbol F appears on the display, remove the charger from the power supply first, then connect the cables correctly and wait 3 minutes before the battery charger reconnect the power supply. **Warning! During charging the battery explosive gases are generated, make sure that there are no sparks and/or open flame near the battery and make sure the environment is well-ventilated.**
4. Press the MODE button to select the charging mode, 2A, 4A or Winter mode. **WARNING! Never use the battery charger to charge a frozen battery.**
5. The charging status of the battery is shown on the display, when the battery is fully charged, the display lights up blue.
6. When the battery is fully charged, remove the battery charger from the power supply. Then disconnect the black cable first and then remove the red cable. **PAY ATTENTION! In case of a positive grounded battery, first disconnect the red cable and then the black cable.**

Measuring the battery for 12V batteries

Connect the charger to the battery by connecting the red cable to the plus (+) and the black cable to the minus (-) of the battery. The display shows the voltage of battery and symbol H gives the the percentage of the battery, each increment is equal to 25%.

5. Maintenance

1. Make sure that the ventilation slots and enclosure are at all times free from dust and dirt, check this before using the device. Wipe the device clean regularly with a slightly moist cloth or blow it clean with low pressure compressed air.
2. Clean the device after each use, use a slightly moist cloth with mild soap. **Warning! Never use aggressive cleaning agents or solvents, these can affect the plastic parts of the device. Make sure that no water gets into the device, this increases the risk of electric shock.**
3. Store the battery charger only in a dry moisture free place. When there is corrosion on the terminals, this needs to be removed before using the device.

Cleaning the machine

1. Make sure that the ventilation slots are free from dust and dirt, blow them clean with moisture free air (3-4 bar). Use a soft cloth moistened with SOAP water to remove stubborn dirt. Do not use solvents like gasoline, alcohol, ammonia, etc.
2. Remove the cover and remove fabric on the inside of the machine with compressed air (3-4 bar).
3. Make sure that the electrode holder and earth clamp remain free of corrosion so they make good electrical contact.
4. Check regularly if electrode and earth cables are securely fastened in the connections.

6. Specifications

Model	BC04AI
Voltage	230V,50Hz
Maximum power	70W
Nominal voltage	6V/12V DC
Nominal current at 6V	2A
Nominal current at 12V	2A/4A
Battery capacity	3-120Ah

7. Warranty

1. The warranty enters into force on the date that is mentioned on the receipt and has a validity of twelve months.
2. The warranty is not transferable without written permission of your distributor.
3. Warranty cannot be claimed without a receipt.
4. Warranty only applies when the product is used according to the included manual and is used exclusively in the way it was designed for.
5. No changes can be made to the product.
6. The warranty does not apply in case of injudicious use.
7. Possible shipping costs are not covered by the warranty.
8. Repairs should exclusively be carried out by your supplier. Repair(s) carried out by others will result in cancellation of the warranty.
9. Repairs that are carried out during the warranty period will not extend the validity of the warranty. There will be given a warranty of three months on the repair itself in case the regular warranty should expire.
10. Potential maintenance of the product, as described in the user manual, should be carried out on time.
11. For the warranty U can only turn to the outlet where U bought the product.

1. Allgemeine Informationen

Bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen bitten wir Sie dieses Handbuch vollständig und sorgfältig durch zu lesen. Vergewissern Sie sich das Ihnen der Inhalt voll verständlich ist um Unfälle durch fehlerhafte Anwendung zu verhindern.

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur korrekter Installation, Betrieb und Wartung des beschriebenen Gerätes.

Bei Nutzung und Betrieb eines Ladegerätes entstehen unterschiedliche Risiken welche zu Personen oder Sachschaden führen können. Alle Personen welche mit Wartung, Pflege und Nutzung des Gerätes belastet sind sollen bestens vertraut mit dem Inhalt dieser Bedienungsanleitung sein. Zum Schutz vor Personen und/oder Sachschaden bitten wir Sie die Anweisungen, welche in dieser Bedienungsanleitung ausführlich beschrieben werden, immer verantwortlich zu befolgen.

Jedes Fluxon Ladegerät wird gemäß der EMV-Richtlinie 2014/30/EG und Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EG hergestellt. Jedes Fluxon Ladegerät wird mit Bedienungsanleitung, Konformitätserklärung und Wartungsprotokoll geliefert. Bitte verwahren und dokumentieren Sie diese Unterlagen sorgfältig.

Da wir unsere Qualität hochhalten und somit ständig verbessern führen wir dauernd Verbesserungen an unseren Geräten durch, Fluxon behält sich somit das Recht, Spezifikationen, des in diesem Handbuch beschriebenen Gerätes, zu ändern.

2. Sicherheitsvorschriften

1. Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Sicherheits- und Benutzerhinweise. Um Verletzungsrisiko zu minimieren ist es wichtig diese Anleitung sorgfältig und vollständig zu lesen. Bitte befolgen Sie bei jeder Verwendung dieses Gerätes alle Anweisungen.
2. Verwenden Sie dieses Produkt nur zum Laden von 6V/12V Blei-Säure-Batterien, Gel-Batterien und AGM-Batterien. Verwenden Sie dieses Produkt nicht zum Laden von Trockenbatterien. Trockenbatterien werden häufig in Haushaltsgeräten verwendet. Trockenbatterien können aufplatzen und Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen.
3. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind. Verwenden Sie das Gerät auch nicht, wenn dies gefallen ist oder, wenn sämtliche anderweitige Schaden vorhanden sind. Zerlegen Sie das Gerät nicht, eine falsche Installation kann zu Stromschlag und Brandgefahr führen.
4. Lassen Sie das Gerät NIEMALS unter Wasser und setzen Sie das Gerät niemals an Regen, Schnee usw. aus. Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn dieses sich in einem nassen Zustand befindet!!!
5. Um das Risiko eines elektrischen Schlages so gering wie möglich zu halten bitten wir Sie dringend das Gerät vor Wartung oder Reinigungsarbeiten von Stromversorgung und von der Batterie zu trennen.
6. Arbeiten in der Nähe einer Bleibatterie ist gefährlich. Ein Ladegerät erzeugt bei Verwendung explosive Gase. Aus diesem Grund ist es sehr wichtig, dass Sie jederzeit, bei Nutzung des Ladegerätes, den Anweisungen in diesem Handbuch folgen.

7. Um das Risiko einer Batterieexplosion zu minimieren, ist es wichtig, dass die genannten Anweisungen sowie Anweisungen des Batterieherstellers und des Geräteherstellers, welches an die Batterie oder in der Nähe der Batterie angeschlossen wird, jederzeit befolgt werden.
8. Das Ladegerät enthält Komponenten welche Funken erzeugen können. Aus diesem Grund ist es sehr wichtig, dass das Ladegerät in einem geschlossenen Raum mindestens 50 cm über dem Boden steht.
9. Dieses Gerät darf nur von Erwachsenen bedient werden. Kinderhand wird strengstens untersagt.
10. Trennen Sie das Gerät nur von der Stromversorgung durch den Stecker raus zu ziehen. Ziehen Sie niemals an dem Kabel.
11. Verwenden Sie das Gerät in keinem Fall zum Starten einer entladenen Batterie oder zum Laden einer gefrorenen Batterie.
12. Beachten Sie bei arbeiten mit Bleibatterien immer direkte Anwesenheit einer zweiten Person im Fall von Notfallhilfe.
13. Tragen Sie jederzeit bei arbeiten mit Batterien immer Augenschutz. Batteriesäure kann zu Erblindung führen oder schwere Verbrennungen verursachen. Beachten Sie jederzeit das ihnen die richtigen Erste-Hilfe-Lieferungen zur Verfügung stehen. Wenn Haut mit Batteriesäure in Berührung kommt, spülen Sie sofort die betroffene Haut ausreichend mit Wasser. Waschen Sie nach dem Spülen mit Wasser und Seife um sicher zu stellen das keine Reste Batteriesäure auf der Haut nachbleiben. Wird die Haut trotzdem rot und gereizt suchen Sie bitte sofort einen Arzt auf zur Beratung.
14. Stellen Sie sicher, dass sich kein Funkenherd in der Nähe der Batterie befindet, z. B. Zigaretten, Motoren oder Batterieladegerät.
15. Achten Sie darauf, dass Sie in der Nähe von Batterien niemals Schmuck, wie zum Beispiel, Ringe, Armbänder und Uhren. Diese können in Verbindung mit der Batterie einen Kurzschluss verursachen welcher zu schweren persönlichen Verletzungen führen kann.
16. Lassen Sie dieses Ladegerät niemals in Berührung mit Batteriesäure kommen.
17. Verwenden Sie dieses Ladegerät nicht in einem geschlossenen Raum und beachten Sie jederzeit ausreichende Belüftung.
18. Wenn Batteriesäure mit Haut oder Kleidung in Kontakt kommt, sofort mit viel Wasser (mindestens 10 Minuten) ausspülen und folgend mit Wasser und Seife abwaschen. Fragen Sie sofort um medizinische Hilfeleistung.
19. Wenn Batteriesäure in die Augen gelangt, spülen Sie sofort mit viel Wasser (mindestens 10 Minuten). Sofort ärztliche Hilfe Leistung erbitten.

3. Allgemeine Informationen über das Ladegerät

Teile und Beschreibung

#	Beschreibung Teil
1	Funktionstaste
2	LCD-Anzeige
3	Batterieklammer schwarz (-)
4	Batterieklammer rot (+)

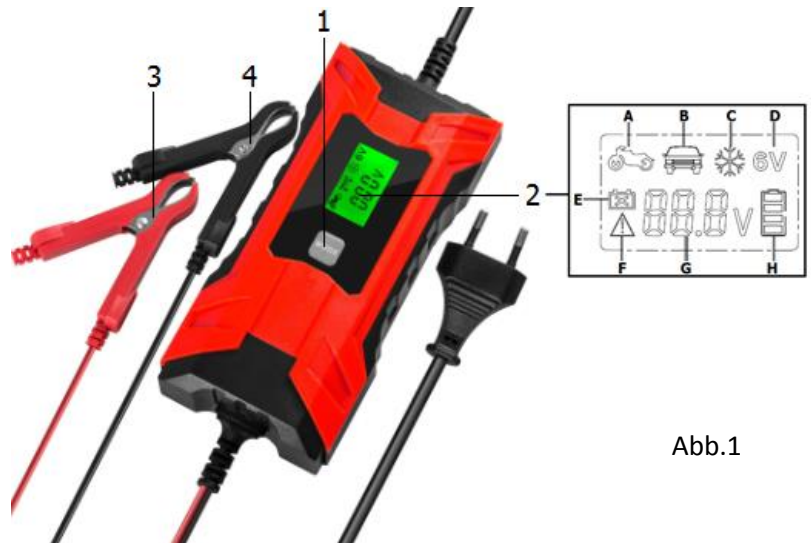


Abb.1

Erklärung der Symbole auf der Anzeige

#	Beschreibung der Symbole	#	Beschreibung der Symbole
A	Laden einer 12V Batterie mit 2A	E	Defekte Batterie
B	Aufladen einer 12V Batterie mit 4A	F	Klemmen falsch angeschlossen (umgekehrte Polarität) oder kurzgeschlossen
C	Laden einer 12V-Batterie im Winterbetrieb mit einem Ladestrom von 4A bei einer Temperatur zwischen -20 ° C und + 5 ° C	G	Batteriespannung in Volt
D	Laden einer 6V Batterie mit 2A	H	Ladestatus der Batterie in%, 1 Bindestrich ist 25%, Blinkanzeige: Ladegerät in Betrieb, alle Striche bleiben an = Batterie ist geladen.

4. Bedienung

Schritte zum Laden einer Batterie

1. Trennen Sie immer die Batterie um Schaden an dem Wechselstromgenerator zu vermeiden. Verbinden Sie immer zuerst das rote (+) und folgend das schwarze (-) Kabel des Ladegeräts mit der Plus- (+) und Minusklemme (-) der Batterie.
2. Befindet sich die Batterie in einem Fahrzeug und ist diese fest angeschlossen, verbinden Sie das rote (+) und das schwarze (-) Kabel des Ladegeräts mit der vom Fahrzeughersteller angegebenen Stellen. Schließen Sie immer zuerst das rote Kabel und folgend das schwarze Kabel an. **BITTE BEACHTEN! Einige Fahrzeuge haben eine positiv geerdete Batterie, in diesem Fall verbinden Sie zuerst die schwarze Klemme mit der Batterie und dann die rote Klemme mit dem Chassis. WICHTIGER HINWEIS! Informationen zum korrekten Anschluss des Batterieladegeräts finden Sie im Handbuch des Fahrzeuges.**
3. Wenn der Akku an das Ladegerät angeschlossen ist, schließen Sie das Ladegerät an das Stromnetz an (230V / 50Hz). Das Ladegerät erkennt automatisch die Spannung der Batterie

(6V / 12V) die Anzeige leuchtet jetzt Grün. Sind die Pole falsch angeschlossen, leuchtet das Symbol F auf der Anzeige auf, Entfernen Sie zuerst das Ladegerät vom Stromnetz, Schließen Sie dann die Kabel richtig an und warten Sie 3 Minuten, bevor Sie das Ladegerät wieder an das Stromnetz anschließen. **WICHTIGER HINWEIS! Während des Aufladens der Batterie werden explosive Gase erzeugt, stellen Sie sicher, dass keine Funken und / oder offene Flammen in der Nähe der Batterie sind und sorgen Sie jederzeit während der Arbeit für eine gute Belüftung.**

4. Drücken Sie die MODE-Taste, um den Lademodus auszuwählen, langsames Laden: 2A (A, Abb.1), schnelles Laden: 4A (B, Abb.1) oder Wintermodus: 4A (C, Abb.1) Wählen Sie den Wintermodus bei einer Temperatur zwischen -20°C und + 5°C. **BITTE BEACHTEN! Verwenden Sie das Ladegerät niemals zum Aufladen einer erfrorenen Batterie.**
5. Der Ladezustand des Akkus wird auf dem Display/ der Anzeige angezeigt. Sobald der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die Anzeige blau auf.
6. Sobald die Batterie vollständig geladen ist, entkuppeln Sie zuerst die Stromversorgung von dem Ladegerät. Trennen Sie folgend zuerst die schwarze Klemme und danach die rote Klemme. **BITTE BEACHTEN! Bei einer positiv geerdeten Batterie muss zuerst die rote Klemme und dann die schwarze Klemme entfernt werden.**

Messen der Batterie für 12V Batterien

Schließen Sie das Ladegerät an die Batterie an, mittels das rote Kabel an das Plus (+) und das schwarze Kabel an das Minus (-) der Batterie anzuschließen. Die Anzeige zeigt die Spannung der Batterie. Symbol H zeigt den Prozentsatz der Batterie an. Jeder Strich entspricht 25%.

5. Wartung

1. Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze und das Gehäuse zu jeder Zeit frei von Staub und Schmutz. überprüfen Sie dies vor jedem Einsatz. Wischen Sie das Gerät regelmäßig mit einem leicht feuchten Tuch ab oder blasen Sie das Gerät leicht mit Druckluft aus.
2. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch, verwenden Sie ein leicht feuchtiges Tuch mit einem milden Reinigungsmittel. **WICHTIGER HINWEIS! Verwenden Sie zur Gerätreinigung niemals aggressive Reinigungsmittel oder Lösungsmittel!! Diese können den Zustand der Kunststoffteile des Geräts negativ beeinträchtigen. Achten Sie darauf, dass in keinem Fall Wasser in das Gerät gelangt, dies erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.**
3. Lagern Sie das Ladegerät ausschließlich an einem trockenen, feuchtigkeitsfreien Ort. Hat sich, trotz Vorsorge, an den Klemmen Rost gebildet, muss dieser vor der Verwendung des Geräts sorgfältig entfernt werden.

6. Spezifikationen

Model	BC04AI
Spannung	230V,50Hz
Maximale Leistung	70W
Nennspannung	6V/12V DC
Nennstrom bei 6V	2A
Nennstrom bei 12A	2A/4A
Batteriekapazität	3-120Ah

7. Garantie

1. An dem, auf der Rechnung des Gerätes, erwähnten Tag tritt die Garantie für 12 folgende Monate nach Ankauf in Kraft.
2. Ohne schriftliche Erlaubnis ihres Lieferanten ist die Garantie nicht an dritte zu übergeben.
3. Ohne die Ankaufrechnung des Gerätes entfallen sämtliche Garantie Ansprüche.
4. Die Garantie gilt nur wenn das Gerät gemäß den mitgelieferten Anweisungen in Sache Verwendung, Wartung, wie nur den Korrekten Nutz, für den Zweck wofür das Gerät entwickelt worden ist, verwendet ist.
5. Es wird nicht erlaubt selbständig Änderungen an dem Gerät durch zu führen.
6. Die Garantie ist sofort ungültig bei unsachgemäßer Verwendung des Gerätes.
7. Versandkosten fallen nicht unter die Garantie-Bereitstellung.
8. Reparatur darf nur von ihrem Lieferanten durchgeführt werden. Die Garantie endet sofort, wenn durch Dritte Reparatur Arbeiten durchgeführt werden!
9. Reparaturen während der Garantiezeit erstrecken die Länge der Garantiezeit nicht! Bei, durch den Lieferanten durchgeführte Reparatur, werden 3 Monate Garantie auf die Reparatur gewährleistet.
10. Eventuelle Wartungen am Gerät dienen zeitig und regelmäßig, wie im Handbuch beschrieben, durchgeführt zu werden.
11. Nur ihr Lieferant ist Ansprechpartner in Sachen Garantie und kann ihnen diese erteilen.

Onderhoud/keuring legenda, Maintenance/Examination, Legenda Wartung / Inspektion-Legende

Naam gebruiker/Name of user/Name des Nutzers: Adresgegevens/Address data/Anschriftdaten:	Datum van ingebruikname/Date of commissioning/Datum der Inbetriebnahme:
--	--

Controle – Inspection – Kontrolle

Datum/Date/Datum	In orde/Okay/In Ordnung	Niet in orde, ontmanteling/Not okay, decommissioning/ Nicht in Ordnung, Außer Betrieb gestellt	Handtekening/Signature/Unterschrift
			

EG-verklaring van overeenstemming - Declaration of conformity – EG- Konformitätserklärung - Declaration de conforme - Dichiarazione di conformita- Declaracion de conformidad

Wij, Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Nederland, verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product

We, Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Nederland, declare under our sole responsibility that the product

Wir, Valkenpower BV Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Niederlande, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

Nous, Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Nederland, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

Noi, Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Nederland, dichiariamo sotto la nostra responsabilità che il prodotto

La empresa, Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Nederland, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto

Type	Beschrijving	Merk
Model	Description	Brand
Type	Beschreibung	Marke
Type	Description	Marque
Tipo	Descrizione	Marca
Tipo	Descripción	Marca
BC04AI	Intelligente acculader, Intelligent battery charger, Intelligentes Ladegerät	Fluxon

Waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming zijn met de volgende normen:

To which this declaration relates is in conformity with the following document:

Auf welches sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Normen entspricht:

Auquel se réfère cette déclaration est conforme à le document suivant:

A cui si riferisce dichiarazione, corrisponde ai seguenti documenti:

Al que se refiere la presente declaración, corresponde a los siguientes documentos:

De EMC-richtlijn: 2014/30/EG, Laagspanningsrichtlijn: 2014/35/EG

Following the provisions of the EMC-Directive: 2014/30/EC, Low Voltage Directive: 2014/35/EC

Die EMC-Richtlinie: 2014/30/EG, Niederspannungsrichtlinie: 2014/35/EG

Conformément aux dispositions de la Directive CEM: 2014/30/EG, la

Directive Basse tension: 2014/35/EG

Conformemente alla direttiva CEM: 2014/30/EG, la direttiva bassa tensione: 2014/35/EG

Conforme con la norma CEM: 2014/30/EG, la norma Baja tensión: 2014/35/EG

Directeur Valkenpower:

J.A.H. Valkenburg

Nederland, Maasbracht, 01-03-2018

Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Nederland